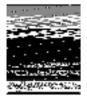




# Присоединение накопительного бойлера на 80 литров к котлам серии 1.310 Fi MV 3.310 Fi MV

Руководство по установке и эксплуатации





Компания **BAXI S.p.A.** - один из европейских лидеров по производству отопительных и водонагревательных систем для домашнего пользования (настенных газовых котлов, напольных котлов, электрических водонагревателей). Компания имеет сертификат CSQ, удостоверяющий соответствие нормам UNI EN ISO 9001. Стандарты, предусмотренные в нормах UNI EN ISO 9001, охватывают все этапы организации производства. Сертификат UNI EN ISO 9001 гарантирует Вам следующее. Система контроля качества, применяемая на заводе BAXI S.p.A. в городе Bassano del Grappa (Бассано дель Граппа), где изготовлен ваш котел, отвечает самым строгим мировым стандартам.



# Уважаемый покупатель!

Мы убеждены, что приобретенное Вами изделие будет соответствовать всем Вашим требованиям. Приобретение одного из изделий **BAXI** отвечает вашим ожиданиям: хорошая работа, простота и легкость пользования.

Сохраните это руководство, и пользуйтесь им в случае возникновения какой-либо проблемы. В данном руководстве Вы найдете полезные сведения, которые помогут Вам правильно и эффективно использовать Ваше изделие.

Элементы упаковки (пластиковые пакеты, полистирол и т.д.) необходимо беречь от детей, т.к. они представляют собой потенциальный источник опасности.

Хотя это руководство мы готовили с большой тщательностью, в нем могут быть некоторые неточности. Если Вы их заметите, просим Вас сообщить о них, чтобы в будущем мы могли бы исправить данные неточности.

# Содержание -

		стр.
1.	Упаковка и транспортировка	3
2.	Присоединение бойлера Combi к настенному котлу Luna 1.310 FI MV - Luna BLUE 1.240 Fi	3
3.	Габаритные размеры	9
4.	Установка котла (*)	9
5.	Присоединение датчика бойлера	11
6.	Стравливание воздуха	12
7.	Регулировочные и предохранительные устройства (*)	12
8.	Слив воды из бойлера	12
9.	Расширительный бак контура ГВС (поставляется отдельно)	13
10.	Чистка змеевика бойлера	14
11.	Заполнение системы	14
12.	Функциональные схемы (*)	15
13.	Технические характеристики (*)	16

(\*) данные разделы имеются также в руководстве к котлу



# Руководство по установке и эксплуатации-

Данное руководство описывает присоединение и использование настенных котлов Luna 1.310 Fi MV - Luna BLUE 1.240 Fi с бойлерами Combi.

#### Введение

**Combi** — это накопительный бойлер на 80 литров из нержавеющей стали AISI 316 L, благодаря которому возможно преобразовать настенный одноконтурный котел в напольный двухконтурный котел.

Настоящее руководство предназначается для квалифицированных технических специалистов и содержит всю необходимую информацию по установке устройства.

Инструкции по включению и использованию котла изложены в руководстве к котлу.

#### 1. Упаковка и транспортировка

Данные бойлеры поставляются на деревянных паллетах в упаковке из прочного картона. Транспортировка и перемещение устройств должны осуществляться в соответствии с оригинальной упаковкой, на паллете.

#### ВНИМАНИЕ:

- Данное руководство описывает присоединение бойлера COMBI к одноконтурному отопительному котлу (Luna 1.310 Fi MV Luna BLUE 1.240 Fi). До установки убедитесь в соответствии инструкции и модели котла.
- Нижняя часть устройства прикреплена к деревянной паллете винтом. Для того чтобы отвинтить винт, удалите картонную упаковку и снимите переднюю панель.
- Части упаковки (пластиковые пакеты, полистирол и т.д.) должны храниться в недоступных для детей местах, т.к. упаковка может быть потенциально опасна.

# 2. Присоединение бойлера Combi к настенному котлу Luna 1.310 Fi MV – Luna BLUE 1.240 Fi

До установки необходимо выполнить присоединение бойлера Combi к настенному котлу

#### 2.1 Элементы для присоединения, имеющиеся в комплекте к бойлеру Combi

- блок для присоединения труб + 2 гайки М6
- 6 саморезов (для фиксации присоединительного комплекта для труб)
- 4 герметичные прокладки Ø ¾" + 1 герметичная прокладка Ø ½
- боковые панели котла
- перемычка для боковых панелей + 4 самореза
- 4 втулки + 4 самореза (для фиксации боковых панелей)
- присоединительная трубка на подаче змеевика
- присоединительная трубка на возврате змеевика
- 4 герметичные прокладки Ø ¾"

# 2.2 Комплект для присоединения бойлера Combi к котлу Luna 1.310 Fi MV - Luna BLUE 1.240 Fi (заказывается отдельно), его код - KSL714086213

- крепежная пластина для котла Luna 1.310 Fi MV Luna BLUE 1.240 Fi
- 8 саморезов (для фиксации крепежной пластины)
- датчик NTC для бойлера

Для присоединения бойлера Combi к котлу Luna 1.310 Fi MV - Luna BLUE 1.240 Fi выполните следующие операции, руководствуясь также рисунком 1.

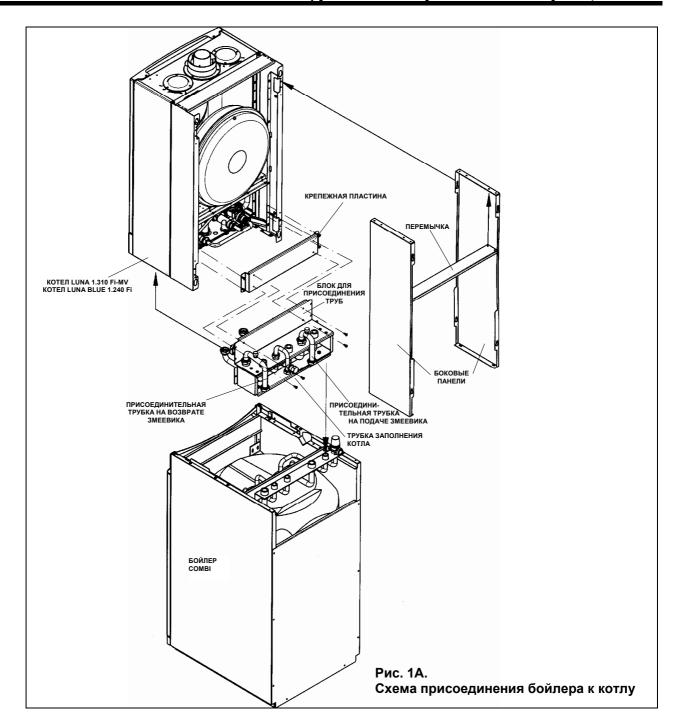
- 3 -



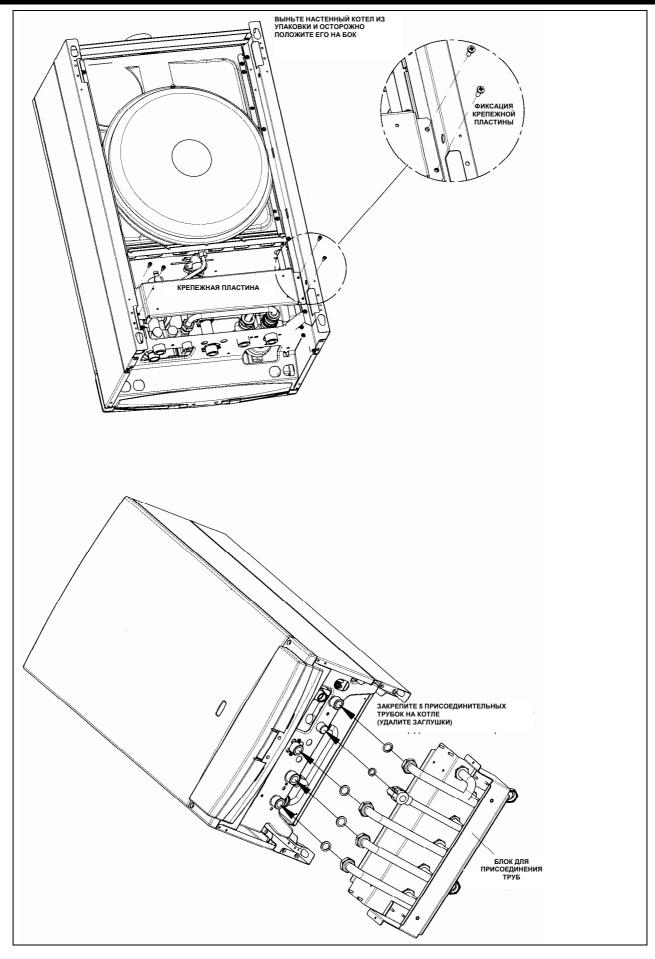
- Снимите упаковку с настенного котла и положите котел на боковую поверхность;
- Зафиксируйте крепежную пластину в задней части котла при помощи четырех саморезов;
- Снимите блок для присоединения труб, расположенный в верхней части бойлера Combi, предварительно отвинтив две гайки М6;
- Зафиксируйте 5 присоединительных труб в соответствующих точках на котле; используйте герметичные прокладки, входящие в комплект поставки (предварительно удостоверьтесь, что заглушка Ø ¾" удалена с подачи змеевика);
- Зафиксируйте блок для присоединения труб на задней части котла при помощи саморезов, входящих в комплект поставки:
- Поднимите котел с установленным на нем блоком для присоединения труб и поставьте котел на бойлер Combi, следя за тем, чтобы оба устройства стояли ровно. Два винта М6 должны быть закреплены в соответствующие отверстия на перемычке блока для присоединения труб;
- Зафиксируйте бойлер Combi с котлом; для фиксации спереди используйте крепежную панель, для фиксации сзади две гайки M6;
- Установите две трубки для присоединения к контуру бойлера; для этого используйте соответствующие прокладки, поставляемые в комплекте;
- Завинтите 4 крепежные втулки боковых панелей.

Боковые панели должны быть установлены по завершении присоединения бойлера к котлу.

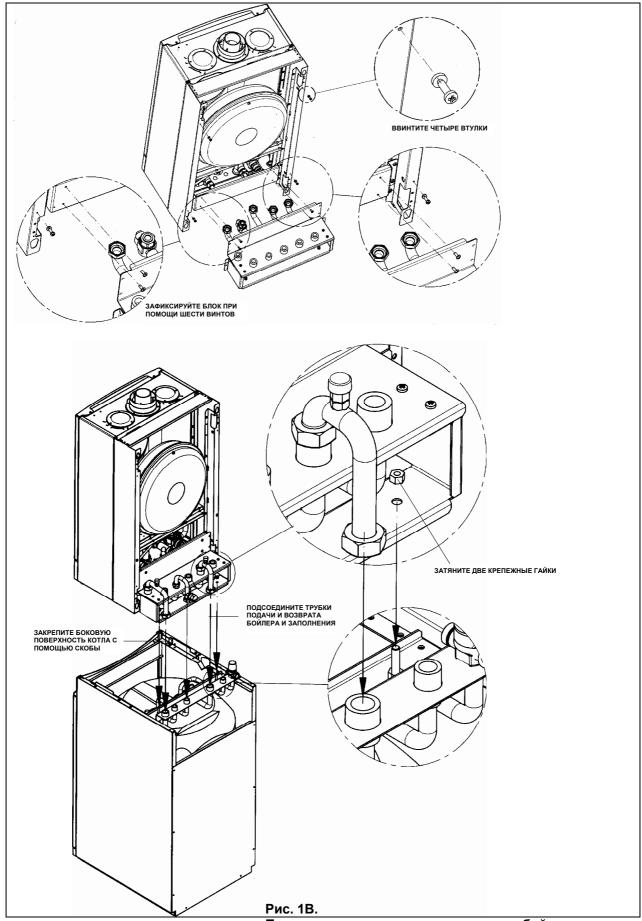












Последовательность присоединения бойлера к котлу



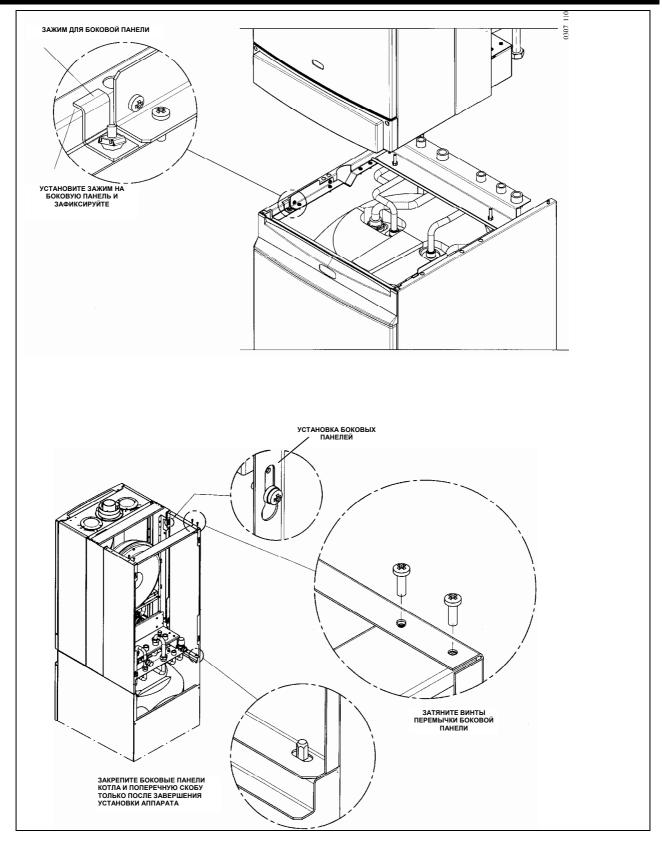
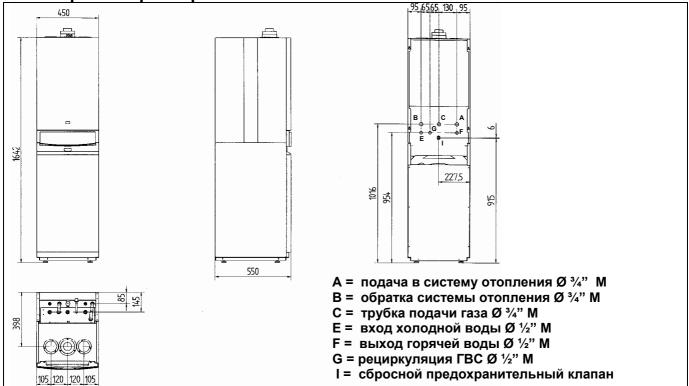


Рис. 1С. Последовательность присоединения бойлера к котлу



3. Габаритные размеры



#### 4. Установка котла

Установка должна осуществляться с учетом дальнейшего обслуживания. Необходимо учитывать вес котла, а также вес воды, имеющейся в системе.

Рекомендуется не прислонять устройство к стене и оставить свободным расстояние, равное 100 мм в задней части котла. В случае неровностей на полу в помещении установки отрегулируйте регулировочные ножки устройства.

После определения места установки котла наметьте на стене точки для присоединения труб. В этих целях используйте крепежный шаблон, поставляемый с устройством. Шаблон должен быть установлен на стене, на высоте 1642 мм.

#### В комплект поставки котла Luna 1.310 Fi MV - Luna BLUE 1.240 Fi входят:

- (\*) Крепежный шаблон (примечание: не использовать в данной установке)
- (\*) Винты 8 мм (примечание: не использовать в данной установке)
- (\*\*) Газовый кран Ø ¾ " и трубка (подачи газа)
- (\*\*) Кран Ø  $\frac{1}{2}$  " подачи холодной воды с фильтром и трубка (заполнения котла)
- (\*\*) Труба подачи в систему отопления (+ кран Ø  $\frac{3}{4}$  " на котел Luna BLUE 1.240 Fi)
- (\*\*) Труба возврата из системы отопления (+ кран Ø ¾ " на котел Luna BLUE 1.240 Fi)
- (\*\*) Герметичные прокладки
- (\*\*) Телескопические присоединения

#### (\*) комплектующие, которые не должны быть использованы в данной установке

- (\*\*) комплектующие для присоединения по крепежному шаблону бойлера Combi (не по крепежному шаблону котла)
- (\*\*\*) кран подачи воды G 1/2" с фильтром должен быть установлен на входе холодной воды (Е)



#### В комплект поставки бойлера Combi входят:

#### (\*) Крепежный шаблон (примечание: не использовать в данной установке)

Кран Ø ½ " на входе холодной воды с фильтром и трубка (подачи холодной воды)

Труба выхода ГВС

Герметичные прокладки

Телескопические присоединения

#### (\*) Используйте крепежный шаблон, поставляемый с комплектом.

Выполните установку, начав с гидравлических и газовых присоединений, указанных на нижней перемычке самого крепежного шаблона.

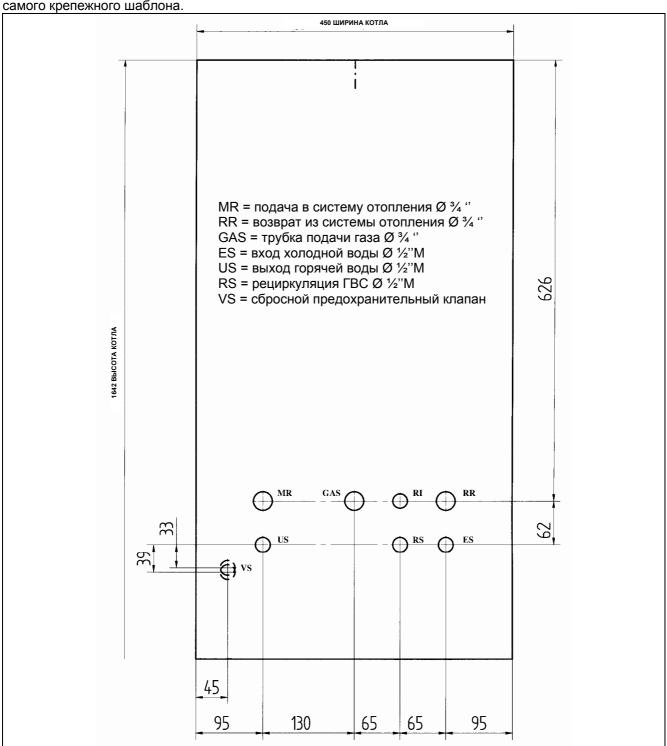


Рис. 2 Крепежный шаблон Combi



#### 5. Присоединение датчика бойлера

Для присоединения датчика бойлера выполните перечисленные ниже операции:

- Отвинтите два крепежных винта панели управления и снимите переднюю панель, потянув ее вверх:
- Поверните вниз панель управления и, сняв защитную крышку, получите доступ к клеммной колодке M2;
- Присоедините кабель датчика NTC контура ГВС Combi к клеммам 9 и 10 на разъеме M2 (рис.3), предварительно удалив сопротивление.

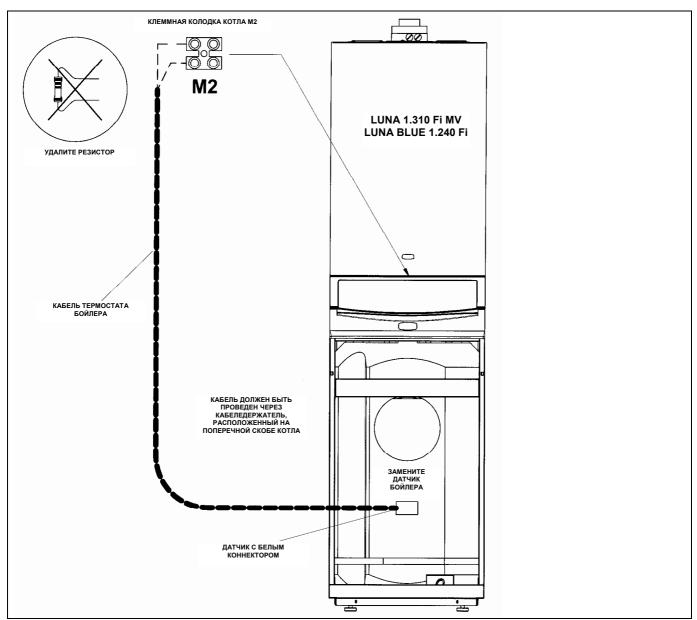


Рис. 3 Присоединение датчика бойлера

#### 5.1 Замена датчика бойлера

Снимите передний шаблон, удерживаемый магнитами, и нижнюю переднюю панель, закрепленную зажимами. Для этого с силой потяните за боковые края панели.

Замените датчик бойлера с красным присоединением на датчик с белым присоединением, поставляемый в комплекте к котлу Luna 1.310 Fi MV - Luna BLUE 1.240 Fi.



## 6. Стравливание воздуха

При первом заполнении системы необходимо удалить воздушные пробки, которые могли образоваться в системе.

Для выполнения данной операции необходимо включить котел последовательно для работы в контуре ГВС и отопления при выключенной горелке в соответствии с приведенными ниже инструкциями:

- Снимите боковые панели котла;
- Перекройте газовый кран;
- Установите регулятор (1) в положение зима 🛠
- Установите максимальное значение температуры в контуре ГВС (рис. 4, поз. 13); в этом положении трехходовой клапан работает на змеевик бойлера; горит световой индикатор 9
- Откройте и закройте два ручных воздухоотводчика, расположенные на присоединительных трубах змеевика (данная операция должна выполняться при снятых боковых панелях котла);

При необходимости повторите несколько раз данные операции.

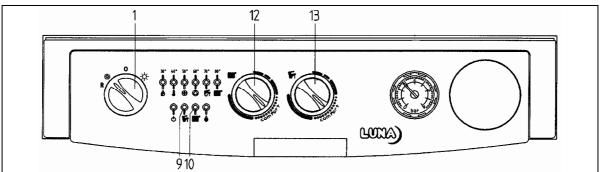


Рис. 4 Панель управления котла

# 7. Регулировочные и предохранительные устройства

Данный бойлер отвечает всем действующим европейским нормам и правилам и в частности, помимо прочих устройств, оснащен следующими устройствами безопасности:

Предохранительный клапан контура ГВС

Данный клапан настроен на 8 бар. Рекомендуется предусмотреть присоединение клапана к канализации через воронку и гибкий шланг.

Запрещается использовать предохранительный клапан контура ГВС для слива воды из системы ГВС.

#### 8. Слив воды из бойлера

Слив воды из бойлера может быть выполнен при помощи специального крана, расположенного в нижней части бойлера. Для доступа к крану необходимо снять нижнюю переднюю панель после чего следует выполнить следующие операции:

- Снимите передний шаблон, удерживаемый магнитами;
- Снимите нижнюю переднюю панель, закрепленную зажимами; для этого с силой потяните за боковой край панели;
- Снимите одну из двух боковых панелей и закройте кран подачи холодной воды в котел;
- Откройте кран горячей воды в точке, расположенной как можно ближе к котлу;
- Соедините шланг со штуцером крана слива и направьте шланг к сливу.
- Плавно отвинтите гайку крана.

Запрещается использовать предохранительный клапан контура ГВС для слива воды из системы ГВС.





## 9. Расширительный бак контура ГВС (поставляется отдельно)

Предохранительный клапан контура ГВС может сработать в следующих трех случаях:

- если давление в водопроводе превышает 4 бара и требуется установка редуктора давления воды;
- в системе холодного водоснабжения установлен обратный клапан;
- протяженность системы холодного водоснабжения не достаточна, чтобы вместить воду при тепловом расширении.

Во избежание срабатывания предохранительного клапана в контуре ГВС надлежит установить расширительный бак.

Комплект для присоединения расширительного бака может быть заказан отдельно.

Для установки расширительного бака выполните следующие операции:

- Снимите передний шаблон, удерживаемый магнитами;
- Снимите нижнюю переднюю панель, закрепленную зажимами; для этого с силой потяните за боковой край панели;
- Осуществите слив воды из бойлера, в соответствии с рекомендациями раздела 8;
- Установите расширительный бак в соответствующее углубление, предусмотренное в устройстве, и зафиксируйте его передней перемычкой при помощи двух саморезов;
- Снимите сливной кран бойлера и установите Т-образный гидравлический фитинг;
- Присоедините гибкую подводку и кран к Т-образному гидравлическому фитингу.

При выполнении работ также руководствуйтесь инструкциями, прилагаемыми к расширительному баку.

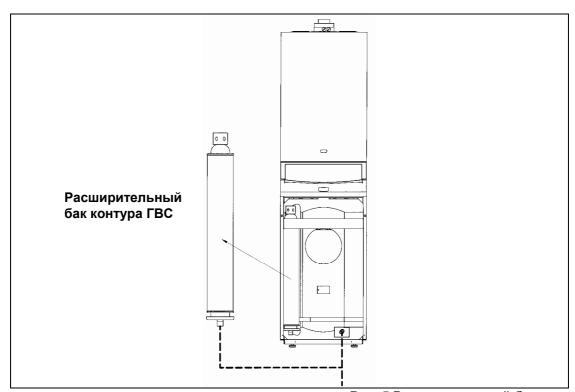


Рис. 5 Расширительный бак контура ГВС



## 10. Чистка змеевика бойлера

Для выполнения данной операции действуйте в соответствии с приведенными ниже инструкциями:

- Осуществите слив воды из бойлера, в соответствии с рекомендациями раздела 8;
- Снимите передний фланец, предварительно отвинтив 6 крепежных винтов;
- Очистите спирали змеевика ершиком и удалите кусочки накипи при помощи пылесоса;
- Убедитесь в целостности магниевого анода, установленного внутри бойлера; при необходимости замените анод;

#### Снятие бойлера

Вы можете также снять бойлер, в том случае, если это необходимо. Для выполнения данной операции действуйте в соответствии с приведенными ниже инструкциями:

- Осуществите слив воды из котла, согласно техническому руководству котла;
- Осуществите слив воды из бойлера, в соответствии с рекомендациями раздела 8;
- Снимите передний шаблон, удерживаемый магнитами, а также две металлические перемычки, зафиксированные винтами;
- Отвинтите гидравлические присоединения, расположенные в верхней части бойлера;
- Разрежьте крепежный ремень и снимите передний изоляционный кожух;
- Снимите бойлер, предварительно наклонив его вперед.

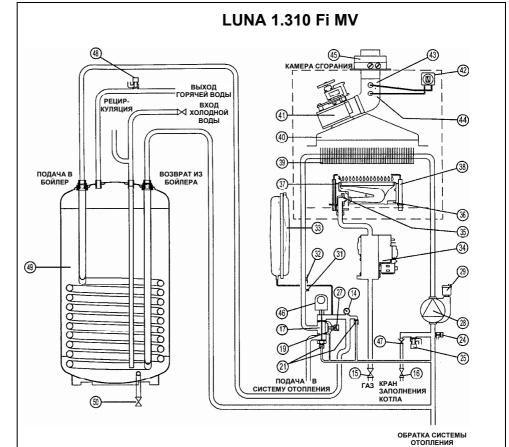
#### 11. Заполнение системы.

**Важно:** регулярно проверяйте по манометру (14) значение давления в системе, которое должно составлять 1 – 1,5 бар при холодной системе отопления. При превышении давления откройте кран слива воды из котла. Если давление ниже нормы, откройте кран заполнения котла (рис.6). Для доступа к кранам снимите переднюю панель, которая крепится с помощью магнитов. Рекомендуется заполнять систему отопления очень медленно для облегчения стравливания воздуха.



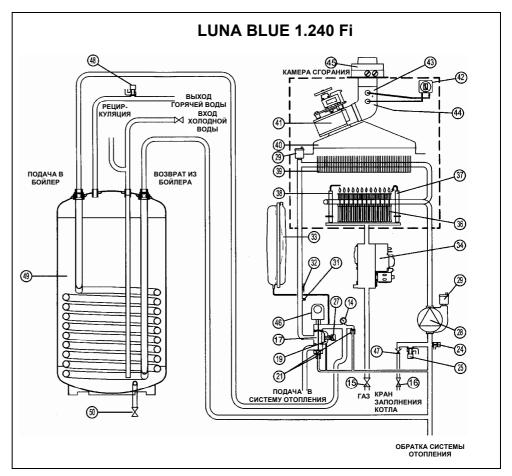


#### 12. Функциональные схемы





- 16 кран заполнения котла 17 трехходовой электрический клапан
- 19 дифференциальный гидравлический прессостат
- 21 автоматический байпас
- 24 кран слива воды из котла
- 25 предохранительный клапан
- 27 дифференциальный гидравлический микропереключатель
- 28 насос с воздухоотводчиком
- 29 автоматический воздухоотводчик
- 31 датчик NTC контура отопления
- 32 предохранительный термостат
- 33 расширительный бак
- 34 газовый клапан
- 35 рамка подачи газа с форсунками 36 горелка
- 37 электрод зажигания
- 38 датчик пламени
- 39 теплообменник
- 40 вытяжной колпак
- 41 вентилятор
- 42 прессостат
- 43 точка замера положительного давления
- 44 точка замера отрицательного давления
- 45 концентрический патрубок
- 46 мотор трехходового клапана
- 47 обратный клапан
- 48 предохранительный клапан ГВС
- 49 бойлер из нержавеющей стали
- 50 кран слива воды из бойлера







# 13. Технические характеристики

Модель котла		Luna 1.310 Fi MV
Емкость бойлера	Л	80
Максимальная тепловая мощность (котла)	кВт	34,3
Максимальная полезная тепловая мощность (котла)	кВт ккал/ч	31 26700
Максимальное давление воды в контуре ГВС	бар	8
Диапазон регулирования температуры воды в бойлере	°C	5 – 65
Время нагрева воды в бойлере при $\Delta T = 50^{\circ}C$	мин	9
Количество горячей воды за первые 30 мин (без ограничителя выхода воды) при $\Delta T = 30^{\circ} C$	л/30 мин	520
Количество горячей воды при ∆T = 25°C	л/мин	17,8
Количество горячей воды при ∆T = 35°C	л/мин	12,7
Приведенный расход воды согласно EN 625	л/мин	23
Вес нетто (котел + бойлер Combi)	КГ	45 (84)

Модель котла		Luna BLUE 1.240 Fi
Емкость бойлера	Л	80
Максимальная тепловая мощность (котла)	кВт	26,3
Максимальная полезная тепловая мощность (котла)	кВт	24
	ккал/ч	20640
Максимальное давление воды в контуре ГВС	бар	8
Диапазон регулирования температуры воды в бойлере	°C	5 – 65
Время нагрева воды в бойлере при ∆T = 50°C	МИН	12
Количество горячей воды за первые 30 мин (без ограничителя выхода воды) при $\Delta T = 30^{\circ} C$	л/30 мин	420
Количество горячей воды при ∆T = 25°C	л/мин	13,7
Количество горячей воды при ∆T = 35°C	л/мин	9,9
Приведенный расход воды согласно EN 625	л/мин	21
Вес нетто (котел + бойлер Combi)	КГ	45 (84,5)

Компания BAXI S.p.A., постоянно работая над усовершенствованием предлагаемой продукции, оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить необходимые технические изменения в свою продукцию. Настоящее руководство поставляется в качестве информативной поддержки и не может считаться контрактом в отношении третьих лиц.

BAXI S.p.A. 36061 Bassano del Grappa (VI) Italia Via Trozzetti, 20 Tel. 0424 517111 Telefax 0424 38089

Компания «БАКСИ» Представительство в России Тел./факс +7 095 101-39-14 E-mail: service@baxi.ru

Caŭm: www.baxi.ru

